

adoptant aussi rapidement un projet de loi d'une telle importance. Aussi, histoire de prouver à mon honorable ami de Montmagny-l'Islet (M. Lesage) que je suis plus sérieux qu'il ne veut le croire, je lui demande d'étudier plus à fond, avec ses amis, la motion en cours, et de voir s'il n'y aurait pas moyen d'en arriver à une entente; nous démontrerions alors que nous ne sommes pas ici pour faire perdre le temps de la Chambre, mais plutôt pour apporter le sérieux qu'il faut à l'étude des mesures qui lui sont soumises.

Je demanderais aussi que l'on examine à nouveau l'amendement afin de ne pas continuer à prolonger indûment le débat. La population n'aurait pas, alors, l'impression que l'on tente d'imposer une camisole de force à l'opposition.

(Traduction)

**M. G. K. Fraser (Peterborough):** Monsieur l'Orateur, si je prends en ce moment la parole pour appuyer la proposition d'amendement de l'honorable représentante d'Hamilton-Ouest (M<sup>me</sup> Fairclough), c'est parce que j'estime qu'il ne faudrait pas que nous siégions passé minuit ce soir; c'est beaucoup trop tard. Il en est parmi nous qui ont dit qu'il leur arrive de passer la nuit debout à des réunions quelconques. C'est parfait, mais il aurait été absolument inutile pour les députés de siéger toute la nuit si le Gouvernement nous avait saisis de la mesure en temps utile. On l'a déjà dit, cette mesure législative, si elle était absolument indispensable, aurait dû être présentée à la dernière session.

Plus d'une fois durant la présente session, la Chambre a levé la séance de bonne heure parce qu'elle n'avait rien au programme. Il ne nous reste plus qu'une poignée de députés en séance. Il y a quelques instants il n'y avait qu'un ministre. J'ose dire que les deux autres qui sont là maintenant prenaient un somme afin de se préparer à la séance de nuit.

**M. Hosking:** Oh! oh!

**M. Fraser:** Et si l'ami du ministre voulait bien s'en venir de derrière le rideau, cela serait peut-être plus conforme aux usages.

**M. Côté (Verdun-La Salle):** Il y en a pas mal des vôtres derrière le rideau.

**M. Fraser:** Comme l'honorable député l'a mentionné, un certain nombre de membres de notre parti se trouvent derrière le rideau. Mais qu'on me permette d'ajouter qu'ils n'interrompent pas.

**Une voix:** Ils dorment.

**L'hon. M. Fournier:** Ils parlent tout le temps.

**M. Fraser:** Le ministre des Travaux publics vient de dire qu'ils parlent tout le temps. Qu'il me permette de lui dire que je n'ai pas pris la parole souvent cette session-ci.

**L'hon. M. Fournier:** Je m'excuse.

**M. Fulton:** Il vous refuserait le droit de parler une seule fois, s'il avait son mot à dire.

**M. Côté (Verdun-La Salle):** Soyez bref.

**M. Fraser:** Je serai aussi bref que possible.

**M. Fulton:** Dans les circonstances.

**M. Fraser:** Mais je suis sûr que l'honorable député aimerait que je continue aussi longtemps que possible.

**M. Fulton:** Très bien! Ces paroles nous intéressent tous.

**M. Fraser:** Car je sais fort bien qu'il est un de ceux qui appuieront la motion présentée par le député de Winnipeg-Nord-Centre et portant que la Chambre siège toute la nuit. J'attends simplement qu'il sorte pour prendre un petit somme, afin de se préparer à siéger toute la nuit.

**M. Côté (Verdun-La Salle):** Ce serait plus sûr ici que partout ailleurs.

**M. Fraser:** Peut-être l'honorable député serait-il plus en sécurité ici que partout ailleurs, car il fait une terrible tempête dehors.

**Le très hon. M. Gardiner:** Puisque l'honorable député a mentionné, il y a peu de temps, que j'étais tout seul ici, je pourrais peut-être lui communiquer un petit renseignement: pendant que les membres de l'opposition ont accaparé le temps de la Chambre, le Gouvernement a pu tenir une séance complète du Conseil et accomplir une foule de choses pour le bien du pays.

**M. Fraser:** Monsieur l'Orateur, je suis sûr par conséquent que le Cabinet est grandement reconnaissant à l'opposition qui lui a donné cette occasion. Il était grand temps que les ministres se réunissent en séance plénière pour décider de ce qu'ils vont faire.

**M. Drew:** Il y avait longtemps que les ministres n'avaient pas eu l'occasion de se réunir au grand complet.

**M. Fraser:** Oui, c'est la première fois qu'ils ont une séance plénière du Cabinet, parce que...

**M. Gauthier (Portneuf):** Règlement!

**M. Fraser:** Si l'honorable député voulait bien lever le nez de son livre lorsqu'il parle, je crois que nous pourrions savoir qui il est.